



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft	1755	14/05/2021

### **OGGETTO/BETREFF:**

NOMINA SPECIFICA DEL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO (RUP) AI SENSI DELL'ART. 3 E 4 DEL "REGOLAMENTO COMUNALE PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI" PER LA PROCEDURA APERTA, APPROVATA CON DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 36 DEL 01.02.2021, PER I SERVIZI DI VIGILANZA PRIVATA PER LA TUTELA DEGLI IMMOBILI, DEI DIPENDENTI E DEGLI UTENTI DEL COMUNE DI BOLZANO PER IL PERIODO INDICATO NEL CONTATTO (EVENTUALE RINNOVO ED EVENTUALE PROROGA TECNICA COMPRESI).

SPEZIFISCHE ERNENNUNG DES EINZIGEN VERFAHRENSVERANTWORTLICHEN (EVV) IM SINNE DES ART. 3 UND 4 DER „GEMEINDEVERORDNUNG ÜBER DAS VERTRAGSWESEN“ FÜR DAS OFFENE AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN, GENEHMIGT MIT DEM BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES NR. 36 VOM 01.02.2021, FÜR DIE ZUWEISUNG DES PRIVATEN ÜBERWACHUNGSDIENSTES ZUM SCHUTZ DER IMMOBILIEN, DES PERSONALS UND DER DIENSTNUTZERINNEN DER STADTGEMEINDE BOZEN FÜR DEN IM VETRAG ANGEGBENEN ZEITRAUM (EINSCHLIESSLICH MÖGLICHER ERNEUERUNG UND TECHNISCHER VERLÄNGERUNG).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale

Es wurde Einsicht genommen in den

n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 - 2023 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 - 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Vista la delibera della Giunta Comunale n. 170 dd. 30/03/2020 con oggetto: "Dott. /Dott.ssa Cristina Longano - Conferimento incarico di Direttrice/Direttore dell'Ufficio Patrimonio con decorrenza dal 01/04/2020 al 31/03/2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 170 vom 30.03.2020 mit Gegenstand " Frau Dr. Cristina Longano - Erteilung des Auftrages als Direktorin/Direktor des Amtes für Vermögen für den Zeitraum vom 01.04.2020 bis 31.03.2023;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1399 del 07.04.2020 della Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, con la quale il Direttore della Ripartizione 8 Patrimonio ed Attività Economiche provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del co. 4 dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft Nr. Nr. 1399 des 07.04.2020, kraft derer die Direktorin der Abteilung 8 – Abteilung für Vermögen und Wirtschaft – HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- la Linee Guida dell'A.N.AC. n. 3, concernenti il responsabile delle procedure di affidamento e di esecuzione dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- le deliberazioni della Giunta Provinciale n. 287 dd. 21 marzo 2017 e 850 dd. 22 ottobre 2019.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrensverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- der Anwendungsrichtlinie Nr. 3 der A.N.AC., betreffend den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabe und Durchführung der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge.
- die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 287 vom 21. März 2017 und 850 vom 22. Oktober 2019.

Ritenuto opportuno e necessario al fine di dare effettività ai principi di efficacia e di efficienza dell'azione amministrativa, nominare la dott.ssa Cristina Longano , ai sensi degli artt. 3 e 4 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*, dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n.

Um den Prinzipien der Wirksamkeit und der Effizienz der Verwaltungstätigkeit zu entsprechen wird es für notwendig und angebracht erachtet, Frau Dr. Cristina Longano im Sinne von Art. 3 und 4 der *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16, Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern

50/2016, per quanto compatibile quale Responsabile Unico del Procedimento per la procedura aperta, approvata con deliberazione della Giunta Comunale n. 36 del 01.02.2021, per i servizi di vigilanza privata per la tutela degli immobili, dei dipendenti e degli utenti del Comune di Bolzano per il periodo indicato nel contatto (eventuale rinnovo ed eventuale proroga tecnica compresi).

Dato atto che l'anzidetta dipendente dott.ssa Cristina Longano è in possesso della necessaria esperienza e qualificazione tecnica richiesta nello svolgimento di tale funzione, conformemente all'art. 31 comma 1 e 6 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., alle Linee Guida ANAC n. 3, all'art. 6 comma 1 della L.P. n. 16/2015 ed alle deliberazioni della Giunta Provinciale n. 287 dd. 21 marzo 2017 e 850 dd. 22 ottobre 2019 (Registro dei RUP);

Preso atto che l'anzidetta dipendente dott.ssa Cristina Longano, ha rilasciato in data 19/03/2021 prot. n. 68527/2021 la propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";

Preso atto che l'anzidetta dipendente dott.ssa Cristina Longano, è iscritta nel Registro dei RUP, anche ai sensi delle disposizioni transitorie di cui all'art. 4 della deliberazione della Giunta Provinciale 850 dd. 22 ottobre 2019;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore / La Direttrice della Ripartizione 8  
determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la

Determina n./Verfügung Nr.1755/2021

vereinbar, als einzigen Verfahrensverantwortlichen für das offene Verfahren, genehmigt mit dem Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 36 vom 01.02.2021, für die Zuweisung des privaten Überwachungsdienstes zum Schutz der Immobilien, des Personals und der Dienstnutzerinnen der Stadtgemeinde Bozen für den im Vertrag angegebenen Zeitraum (einschließlich möglicher Erneuerung und technischer Verlängerung) zu ernennen.

Es wird weiters festgehalten, dass die Angestellte Frau Dr. Cristina Longano über die notwendig verlangte Erfahrung und technische Qualifikation, die gemäß Art. 31 Abs. 1 und 6 der Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., der Anwendungsrichtlinie Nr. 3 der ANAC, Art. 6 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 287 vom 21. März 2017 und 850 vom 22. Oktober 2019 (Verzeichnis der EVV) erforderlich sind, in der Durchführung dieser Funktion verfügt.

Es wird weiters festgehalten, dass die Angestellte Frau Dr. Cristina Longano die "Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten" am 19.03.2021 Prot. Nr. 68527/2021 ausgestellt hat.

Es wird weiters festgehalten, dass die Angestellte Frau Dr. Cristina Longano im Verzeichnis der EVV eingeschrieben ist, auch in Übereinstimmung mit den Übergangsbestimmungen von Artikel 4 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 850 vom 22. Oktober 2019;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,  
verfügt  
der Direktor / die Direktorin der Abteilung 8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attività Economiche  
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

*disciplina dei Contratti*":

1. di nominare la dott.ssa Cristina Longano ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile, quale Responsabile Unico del Procedimento (**RUP**), per la procedura aperta, approvata con deliberazione della Giunta Comunale n. 36 del 01.02.2021, per i servizi di vigilanza privata per la tutela degli immobili, dei dipendenti e degli utenti del Comune di Bolzano per il periodo indicato nel contatto (eventuale rinnovo ed eventuale proroga tecnica compresi);
2. di dare atto che il RUP curerà ogni adempimento necessario per l'attuazione della presente determinazione, eserciterà tutte le funzioni previste dalla normativa vigente in materia;
3. di dare atto che il RUP svolgerà tutti i compiti affidatigli dalla predetta normativa e che non siano specificatamente attribuiti ad altri organi e soggetti;
4. di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione alle suddette procedure;
5. di dare atto che il Direttore di Ripartizione si riserva in ogni momento con provvedimento motivato di riavocare a sé in tutto o in parte le su richiamate competenze;
6. di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
7. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del

*Vertragswesen*":

1. Frau Dr. Cristina Longano im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, Art. 6 des LG. 17.12.2015 Nr. 16 sowie Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, zum einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für das offene Verfahren, genehmigt mit dem Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 36 vom 01.02.2021, für die Zuweisung des privaten Überwachungsdienstes zum Schutz der Immobilien, des Personals und der Dienstnutzerinnen der Stadtgemeinde Bozen für den im Vertrag angegebenen Zeitraum (einschließlich möglicher Erneuerung und technischer Verlängerung), zu ernennen.
2. Festzustellen, dass der EVV alle zur Umsetzung dieser Verfügung notwendigen Tätigkeiten vornehmen wird und alle Funktionen ausführen wird, die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind.
3. Festzustellen, dass der EVV alle Aufgaben wahrnehmen wird, die ihm durch die oben genannten Rechtsvorschriften übertragen werden und nicht ausdrücklich anderen Organen oder Subjekten zugewiesen wurden.
4. Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannten Verfahren vorliegt.
5. Festzuhalten, dass der Abteilungsdirektor jederzeit mit begründeter Maßnahme die obgenannten Zuständigkeitsbereiche zur Gänze oder teilweise zu sich zurückzuholen kann.
6. es wird festgehalten, dass die vorliegende Verfügung keine Ausgaben bedingt.
7. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016

D.Lgs. n. 50/2016;

der Veröffentlichung unterworfen ist.

8. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
8. Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin  
PICHLER ULRIKE / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

3a0cdb2cd287d1a608f122ed3ddfdbccb0a87c9253cc8cab805675521076f90d - 6262698 - det\_testo\_proposta\_11-05-2021\_15-20-57.doc  
d1c54d13d520e501ed66b9851a7e267ef03af46cc4293c3af581dfc5e66431af - 6262699 - det\_Verbale\_11-05-2021\_15-21-44.doc